

**Генеральная Ассамблея**

Пятьдесят восьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
25 February 2004
Russian
Original: English

Второй комитет**Краткий отчет о 16-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в понедельник, 20 октября 2003 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Зубчевич (заместитель Председателя Комитета) (Хорватия)**Содержание**

Пункт 95 повестки дня: Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию
(продолжение)

Пункт 96 повестки дня: Десятилетие образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций *(продолжение)*

Пункт 94 повестки дня: Окружающая среда и устойчивое развитие

d) дальнейшее осуществление Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств
(продолжение)

Пункт 98 повестки дня: Проведение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997—2006 годы)
(продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

03-56717 (R)

0356717

В отсутствие г-на Чоудхури (Бангладеш) место Председателя занимает заместитель Председателя Комитета г-жа Зубчевич (Хорватия)

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Пункт 95 повестки дня: Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (A/58/3 (Part I), A/58/204, 210, 337 и 362 и A/C.2/58/5 и 6) (продолжение)

Пункт 96 повестки дня: Десятилетие образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (продолжение)

Пункт 94 повестки дня: Окружающая среда и устойчивое развитие

d) дальнейшее осуществление Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (A/58/3 (Part 1), A/58/170, 303 и 304 и A/C.2/58/4) (продолжение)

1. **Г-н Хосе** (Индия) говорит, что на Йоханнесбургской встрече на высшем уровне рассматривались практические меры по осуществлению Повестки дня на XXI век и достижению устойчивого развития и вновь было подчеркнуто, что центральное место в усилиях развивающихся стран в этой области занимает проблема ликвидации нищеты. Решающее значение в реализации этой задачи имеют международные действия по мобилизации финансовых ресурсов для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Развивающимся странам должны быть предоставлены средства осуществления этих задач за счет выделения новых и дополнительных финансовых ресурсов, передачи технологии на льготных условиях и укрепления их потенциала.

2. Индия приветствует итоги одиннадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию (КУР), укрепление координации внутри и между организациями системы Организации Объединенных Наций и другими международными учреждениями и участие всех основных групп и других заинтересованных сторон в этом процессе. Тем не менее, привлечение гражданского общества и частного сектора

может дополнять, но не подменять действующие обязательства правительств.

3. **Г-н Каземи-Камъяб** (Исламская Республика Иран) говорит, что его делегация надеется на то, что новая программа работы КУР и ее организационные формы позволят добиться продвижения в достижении задач Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений. Поскольку на своей следующей сессии КУР должна будет определить конкретные затруднения на основе обобщения материалов национальных докладов, необходимо обеспечить надлежащую подготовку к предстоящей сессии. Секретариат должен оказывать странам помощь в подготовке их национальных докладов, а Генеральная Ассамблея в своей резолюции по пункту 95 повестки дня должна позитивно отреагировать на пункт 3 (b) проекта резолюции I КУР. Доклады Генерального секретаря по существу вопросов, которые будут представлены на следующей сессии КУР, должны ограничиваться одним общим докладом о ходе осуществления Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений и отдельными докладами по каждому из пунктов, включенных в тематический блок вопросов, которые должны включать разделы, посвященные анализу выявленных препятствий. Генеральный секретарь должен отметить только те мероприятия основных групп, которые привели к конкретным результатам, и проанализировать прогресс в деле расширения представленности основных групп из регионов Юга. Должен быть один доклад об инициативах в области налаживания партнерских отношений, без отдельного рассмотрения механизмов отчетности и показателей. В нынешний доклад Генерального секретаря о мероприятиях Организации в области обеспечения устойчивого развития (A/58/210) следовало бы включить более полную информацию о межучрежденческих мероприятиях по подготовке к следующей сессии КУР.

4. Важный вклад в работу Йоханнесбургской встречи на высшем уровне внес Форум по лесам Организации Объединенных Наций и в процессе реализации последующих мер по ее итогам лесная проблематика занимает особое место. Третья сессия Форума привела к существенному сдвигу в дебатах по вопросам обеспечения устойчивого лесопользования; создание специальных групп экспертов и достижение договоренности по целевому фонду и бюджету и о сотрудничестве с КУР свидетельству

ют о решимости международного сообщества добиться продвижения вперед. Теперь Генеральная Ассамблея должна принять решения, помогающие работе Форума.

5. **Г-н Касадо** (Организация Объединенных Наций по промышленному развитию) говорит, что многие организации системы Организации Объединенных Наций отразили решения Йоханнесбургской встречи на высшем уровне в своих программах работы и занимаются реализацией инициатив в области налаживания партнерских отношений и проведением различных совместных мероприятий. ЮНИДО выражает свою готовность сотрудничать с КУР в этой области. При этом такое сотрудничество должно опираться на существующие инициативы.

6. Необходимо продвигаться по четырем ключевым направлениям: выполнение принятых решений; интеграция задач с целями Декларации тысячелетия; реализация инициатив в налаживании партнерского сотрудничества; и координация местных и региональных инициатив. ЮНИДО создала четыре механизма партнерства в области развития энергетики и передачи технологии: по оценке потребностей и оказанию содействия в области передачи технологии; по оказанию содействия развитию энергетики в сельских районах в рамках осуществления национальных стратегий развития; по реализации инициативы в области повышения эффективности использования энергии в промышленном производстве; и по использованию чистых источников энергии в производстве в интересах обеспечения устойчивого развития малых островных развивающихся государств. В последнем случае ЮНИДО готовит предложение по разработке программ для Сент-Люсии, Доминики и Гренады, направленных на достижение энергетической самообеспеченности этих стран; намечается также произвести оценку возможностей налаживания сотрудничества в рамках тихоокеанского региона.

7. **Г-жа Филипп** (наблюдатель от Межпарламентского союза) говорит, что на Йоханнесбургской встрече на высшем уровне парламентарии из развитых и развивающихся стран обещали добиваться увеличения вклада своих парламентов в укрепление международного сотрудничества в области обеспечения устойчивого развития, и в своей Йоханнесбургской декларации они подчеркнули необходимость включения установленных целевых показателей и сроков их выполнения в разработку

всех стратегий, направленных на достижение устойчивого развития. Акцент должен быть сфокусирован на налаживании партнерских отношений между всеми участниками. Законодательным органам при этом отводится важная роль. Так на самом Саммите тысячелетия было прямо заявлено о необходимости укрепления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и национальными парламентами и Межпарламентскому союзу (МС) было предложено оказывать содействие в этом вопросе; о потенциальном вкладе, который могли бы внести законодатели в работу КУР, говорил также в своем докладе Генеральный секретарь.

8. Налаживание более тесных рабочих отношений между МС и органами Организации Объединенных Наций, призванными оказывать содействие реализации Йоханнесбургского плана выполнения решений, может лишь повысить возможности успешного осуществления задач. МС будет приветствовать любые предложения, направленные на поиск наиболее эффективных областей расширения сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и национальными парламентами. Среди таких областей должно, несомненно, быть применение практики строгого экологического учета в государственном и частном секторах, что потребует не только проявления политической воли со стороны членов парламента, но и приобретения ими специальных технических знаний, которыми они зачастую не обладают. Другая сфера связана с представлением регулярных отчетов о мероприятиях в области обеспечения устойчивого развития, которые бывают слишком запутанными и непригодными для их рассмотрения в парламентах и требуют систематизации и упрощения.

9. **Г-н Сингх** (наблюдатель от Международного союза охраны природы и природных ресурсов) говорит, что Союз испытывает обеспокоенность по поводу отсутствия прогресса в деле выполнения обязательств, взятых на Саммите тысячелетия, и призывает вновь заявить о приверженности выполнению решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят седьмой сессии. При этом КУР отводится центральная роль в обеспечении того, чтобы учреждения Организации Объединенных Наций включили задачу достижения устойчивого развития в число основных направлений их деятельности.

10. Важное значение также придается этапу координации на сессии Экономического и Социального

Совета в обеспечении интеграции трех главных компонентов устойчивого развития; поэтому приветствуется решение Совета строить работу этого этапа на основе рассмотрения вопросов, совпадающих с тематикой крупных совещаний Организации Объединенных Наций, а также его намерение координировать политику и программы в области достижения гендерного равенства. Для обеспечения устойчивого развития важнейшее значение имеет углубление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями и Всемирной торговой организацией. Союз принимал активное участие в работе Совета на этапе заседаний высокого уровня и в работе Канкунской конференции министров ВТО.

11. Международные программы в области развития лесного хозяйства должны быть теснее увязаны с решением приоритетных задач всего международного сообщества, и работа Форума по лесам должна быть направлена в первую очередь на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Отрадно отметить, что на своей четвертой сессии Форум будет рассматривать социальные и культурные аспекты лесопользования. На этой сессии необходимо будет также рассмотреть такие вопросы, как обеспечение взаимосвязи между задачами Форума и целями Декларации тысячелетия, включение проблем лесопользования в стратегии ликвидации нищеты и расширение сотрудничества секретариата Форума с Проектом тысячелетия.

12. Десятилетие образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций должно быть нацелено не только на то, чтобы обеспечить включение вопросов устойчивого развития в повестку дня в области образования, но и призвано добиться того, чтобы организации, занимающиеся социальными, экономическими и экологическими проблемами, обеспечили увязку своей работы с задачами достижения устойчивого развития. Необходимо также уделять внимание вопросам расширения образования среди взрослых и общин и вопросам улучшения производственного обучения на предприятиях. В качестве координаторов деятельности в рамках Десятилетия могли бы выступать национальные и местные советы по вопросам устойчивого развития, а правительства должны соотносить задачи Десятилетия со своими обязательствами и программами работы. Союз может поделить-

ся своим опытом применения передовых методов и стратегий в области образования по пропаганде целей устойчивого развития, в частности в сфере неформального образования для взрослых. В Йоханнесбурге Союз выступил соавтором идеи создания международного института по изучению проблем устойчивого развития, и в этой связи оратор обращает внимание на то, что институт вносит свой вклад в работу многосторонних конференций. Он отмечает также необходимость более широкого привлечения неправительственных организаций и других заинтересованных сторон к участию в деятельности системы Организации Объединенных Наций.

13. **Г-н Масуку** (Свазиленд), выступая от имени Группы африканских государств, являющихся участниками Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КООНБО), выражает сожаление по поводу того, что на шестой сессии Конференции Сторон Конвенции не все партнеры по развитию были представлены на том же высоком политическом уровне как большинство развивающихся стран. В осуществлении Конвенции еще не в полной мере проявляется дух партнерства. Вместе с тем, в последние годы по линии КООНБО удалось добиться заметных сдвигов. В связи с финансовыми трудностями, препятствующими осуществлению Конвенции, Конференция Сторон постановила назначить Глобальный экологический фонд (ГЭФ) в качестве финансового механизма Конвенции. Теперь одним из основных направлений в работе Фонда является решение проблемы деградации земель, и на осуществление Конвенции ГЭФ выделил 500 млн. долларов США. Оратор хотел бы воспользоваться предоставленной ему возможностью и выразить признательность тем, кто оказывает свою поддержку Африке.

14. На Конференции Сторон Группа африканских государств приветствовала инициативу Европейского союза, касающуюся осуществления Конвенции. Вместе с тем, Группа африканских государств – участников Конвенции не разделяет мнения Европейского союза относительно использования времени и ресурсов и относительно отсутствия транспарентности, которые были выражены им во втором комитете. Группа африканских государств считает, что все мероприятия, проведенные в ходе шестой сессии и в рамках подготовительного процесса, были направлены на содействие осуществлению Кон-

венции. Эти мероприятия проводились при экономном использовании средств и своевременно. Секретариат Конвенции работал с чувством высокой ответственности и в условиях транспарентности; эту сессию можно назвать одним из самых успешных совещаний, которые когда-либо проводились в рамках Конвенции.

15. Еще один крупный партнер по развитию заявил на одном из недавних заседаний Комитета об отсутствии якобы транспарентности в управлении и руководстве деятельностью в рамках Конвенции, что ведет к «дальнейшему расколу Сторон». Группа африканских государств хотела бы просто заметить, что не надо подозревать каждый шаг как ведущий к расколу Сторон. Возможно, именно эта Сторона сама пытается внести раскол в твердую сплоченность и целеустремленность международного сообщества, приверженного делу осуществления Конвенции. Группа африканских государств всегда воздерживалась от применения любой тактики, направленной на то, чтобы отвлечь внимание от взятого курса. Группа призывает всех партнеров проявлять более позитивный и конструктивный подход. Группа призывает также секретариат продолжать свою самоотверженную работу, направленную на оказание содействия осуществлению Конвенции, и хотела бы, в частности, поздравить всех его сотрудников и исполнительного секретаря с успешной работой в духе высокой ответственности и транспарентности.

16. В докладе Генерального секретаря об осуществлении Конвенции предлагаются ряд решений для принятия Генеральной Ассамблеей. Группа африканских стран поддерживает эти предложения и просит Генеральную Ассамблею принять их.

17. **Г-н Ульд Абейх** (Мавритания) выражает признательность секретариату КООНБО за самоотверженную работу в области борьбы с опустыниванием. Мавритания приветствует решение о назначении ГЭФ в качестве финансового механизма Конвенции. Подключение ГЭФ к процессу осуществления КООНБО позволит таким странам, как Мавритания, получать необходимые ресурсы для осуществления Конвенции и подтверждает многосторонний характер этого процесса. Теперь международное сообщество прямо признало глобальный характер КООНБО, наравне с конвенциями об изменении климата и о биологическом разнообразии.

18. **Архиепископ Миглиоре** (наблюдатель от Святейшего Престола) говорит, что с принятием различных документов международное сообщество признало, что образование является важнейшей частью развития. Появилось более глубокое понимание роли образования в пропаганде и защите прав человека, в социальном и экономическом развитии и в охране окружающей среды. Святейший Престол давно убедился в важности этой роли и, в частности, в значимости образования в деле формирования экологической ответственности.

19. Цели и задачи Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций должны простирается за пределы сферы начального школьного образования и охватывать проблемы детей, которые по каким-то причинам не ходят в школу. Такие дети, лишенные возможности получения образования, наверняка будут исключены из участия в процессе развития и останутся по всей вероятности неграмотными до конца своей жизни. Обеспокоенность вызывают также такие проблемы, как гендерное неравенство на всех уровнях образования и неграмотность среди взрослого населения. Предоставление возможности получения образования для всех позволит получить быструю, заметную и реальную отдачу, повысить благосостояние людей во всем мире и обеспечить устойчивое развитие.

20. **Г-н Баатар** (Монголия) говорит, что Монголия является участником всех основных конвенций Организации Объединенных Наций по проблемам защиты окружающей среды, и что в своем законодательстве она приняла более 20 правовых документов, касающихся охраны окружающей среды. Его страна приветствует многолетнюю программу работы КУР и будет по-прежнему принимать активное участие в осуществлении Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений. Правительства должны и впредь оказывать поддержку КУР в ее работе и в проведении подготовительных мероприятий, связанных с работой сессий по проведению обзоров и сессий по принятию программных решений. Организации системы Организации Объединенных Наций, прежде всего региональные комиссии, должны глубже переориентировать свои соответствующие программы работы на целенаправленное выполнение принятых решений. В этой связи Монголия поддерживает работу Экономической и социальной комиссии для Азии и Ти

хого океана (ЭСКАТО) в области расширения регионального и субрегионального сотрудничества и создания сетей обмена информацией и мобилизации ресурсов.

21. Его правительство приступило к осуществлению грандиозной долгосрочной программы, включающей в себя основные взаимозависимые и взаимодополняющие компоненты устойчивого развития. Несмотря на усилия в области разработки законодательства и политики, направленных на рациональное использование природных ресурсов, недавний переход к рыночной экономике привел к обострению экологических проблем. По оценке Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) 70 процентов пастбищных угодий Монголии находятся в состоянии деградации и более 40 процентов ее территории стали богарными землями.

22. Монголия приветствует итоги недавних совещаний и выступает за укрепление межучрежденческого сотрудничества и углубление координации в области оказания содействия национальным усилиям и предоставления поддержки в достижении конкретных показателей.

23. **Г-н Мидзуками** (Япония) говорит, что Япония придает большое значение осуществлению решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию во всех их аспектах. Его страна приняла законодательство, направленное на расширение образования в области экологии, разработала инициативы по итогам этой встречи, а также мероприятия по рациональному использованию водных ресурсов, включая подготовку плана действий на совещании в рамках «большой восьмерки», которое состоялось в Эвьяне. Участники третьего Всемирного форума по водным ресурсам, который состоялся в Японии, разработали план действий, предусматривающий осуществление ряда проектов в различных регионах мира и создание сети веб-сайтов для содействия реализации мероприятий в области развития водного хозяйства.

24. Касаясь пункта 96 повестки дня, он передает признательность его правительства ЮНЕСКО за подготовку проекта международного плана осуществления принятых решений в целях пропаганды Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций и за ее работу по подготовке церемонии открытия Десяти-

летия, которая состоится в январе 2005 года. Япония намерена выступить автором еще одного проекта резолюции, касающегося проведения Десятилетия, и надеется на то, что этот проект резолюции тоже будет принят консенсусом при широкой поддержке всех стран, региональных групп и международных учреждений на местах.

25. **Г-н Лоло** (Нигерия) говорит, что последующие меры в развитие итогов Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию должны быть направлены на осуществление поставленных задач, устранение препятствий и решение проблем, связанных с реализацией Плана выполнения решений. Международному сообществу предстоит пройти испытание на следующей сессии КУР, когда она должна будет продемонстрировать свою приверженность осуществлению Повестки дня на XXI век. После инцидента, который произошел в 1989 году, когда одна из развитых стран захоронила токсичные отходы в Нигерии, его правительство создало федеральное агентство защиты окружающей среды, призванное осуществлять надзор за состоянием экологии, и выступило инициатором в развертывании глобальной кампании за запрещение захоронения таких отходов за пределами стран их происхождения.

26. Нигерия добивается улучшения в управлении своими водохозяйственными службами и использовании своих водных ресурсов, сотрудничая по этой линии с Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат). Она сотрудничает также с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) в области обеспечения продовольственной безопасности и предприняла вместе с другими учреждениями ряд аналогичных инициатив в области образования, здравоохранения и развития сельских районов.

27. Он с удовлетворением отмечает целую серию мероприятий, осуществляемых организациями системы Организации Объединенных Наций, и высоко оценивает работу ряда существующих механизмов Организации Объединенных Наций. Далее он настоятельно призывает Генеральную Ассамблею положительно рассмотреть просьбу КУР, касающуюся участия представителей из развивающихся стран в работе региональных совещаний в течение этого цикла осуществления.

28. Нигерия надеется на то, что Всемирный фонд солидарности в ближайшее время начнет функционировать, и хотела бы вновь заявить о своей приверженности делу налаживания партнерского сотрудничества между африканскими странами, а также с международным сообществом с использованием механизма Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД). Партнерские отношения должны и впредь дополнять, а не подменять межправительственные обязательства. По мнению Нигерии, весомость и качество партнерских отношений должны быть на таком высоком уровне, который позволял бы вносить существенный вклад в обеспечение устойчивого развития.

29. **Г-н Тоскано** (Швейцария) говорит, что Всемирная встреча на высшем уровне в Йоханнесбурге должна рассматриваться как часть широкого многостороннего процесса в области достижения устойчивого развития. Одиннадцатая сессия КУР стала важным первым шагом в реализации институциональных элементов Йоханнесбургского плана выполнения решений. В частности, принятое на этой сессии решение о необходимости концентрировать внимание на рассмотрении одной важной темы в рамках рабочего цикла КУР и о повышении роли регионов в подготовительной работе позволит проводить более глубокие дебаты.

30. Швейцария по-прежнему решительно выступает за активизацию роли ЮНЕП, достижение всеобщего участия и упрочение финансовой базы Фонда окружающей среды ЮНЕП. Следует настойчиво добиваться того, чтобы международная торговля поощряла и стимулировала устойчивое развитие. В этой связи важнейшее значение приобретает задача обеспечения согласованности между режимом содействия расширению торговли и режимом охраны окружающей среды. Швейцария будет и впредь вносить конструктивный вклад в утверждение принципов взаимности, равноправия и уважения суверенитета при разработке режимов развития торговли и охраны экологии.

31. **Г-н Джени** (Индонезия), выступая от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), говорит, что международное сообщество должно сосредоточить свое внимание на осуществлении всех согласованных целей в области развития, а также на реализации положений политических решений, касающихся повышения благосостояния людей во всем мире. Индонезия поддержи-

вает просьбу о подготовке доклада по одному тематическому блоку вопросов, которые будут предметом рассмотрения КУР на ее следующей сессии. Недавние усилия, предусматривающие предоставление развивающимся странам средств осуществления поставленных задач в целях содействия достижению устойчивого развития, должны быть проанализированы с учетом результатов работы органов Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций. Необходимо повышать роль региональных и международных организаций в разработке программ и мероприятий, направленных на осуществление повестки дня в области достижения устойчивого развития в соответствии с задачами Йоханнесбургского плана выполнения решений. Поэтому Индонезия надеется на то, что в материалах работы региональных рабочих совещаний будут отражаться те вопросы тематического блока, которые включены в программу работы Комиссии.

32. Государства – члены АСЕАН стремятся использовать выгоды сотрудничества их региона с другими регионами на основе создания механизмов партнерства. В этой связи министры экологии стран АСЕАН договорились, в частности, о скорейшей разработке высоко приоритетных программ. Ассоциация создала также рабочую группу по вопросам управления и руководства деятельностью в области защиты экологии в городах.

33. Недавнее совещание на высшем уровне позволило еще больше упрочить позицию АСЕАН в вопросах защиты окружающей среды и обеспечения устойчивого развития. Руководители стран этого региона договорились создать сообщество АСЕАН, которое будет призвано заниматься важными политическими вопросами, проблемами в области безопасности, а также вопросами расширения социально-экономического и культурного сотрудничества в интересах установления прочного мира и стабильности и обеспечения всеобщего процветания в регионе.

34. **Г-н Супарат** (Таиланд) говорит, что в своем подходе к решению проблем устойчивого развития его страна придерживается философии «экономической самообеспеченности», которая была заложена в основу разработки девятого Национального плана экономического и социального развития страны на 2002—2006 годы. Был создан национальный комитет по вопросам устойчивого развития, который

призван обеспечить полное выполнение решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, а его подкомитет по надзору за осуществлением Повестки дня на XXI век занимается реализацией задач по итогам работы одиннадцатой сессии КУР. Несмотря на затруднения, с которыми сталкивается его страна, Таиланд добился заметного прогресса в ряде областей, связанных с обеспечением устойчивого развития. В настоящее время его страна занимается решением проблем, связанных с необходимостью изменения структуры потребления и производства, и провозгласила 2004 год Годом продовольственной безопасности.

35. Налаживание тесного сотрудничества между всеми членами международного сообщества является неперенным условием для выполнения их обязательств по обеспечению устойчивого развития на основе принципа общей, но дифференцированной ответственности, закрепленного в Декларации Рио-де-Жанейро по окружающей среде и развитию. Таиланд выступает за налаживание глобальных и региональных партнерских отношений, направленных на достижение целей устойчивого развития, установленных на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию. В этой области его страна налаживает сотрудничество со странами региона, в том числе в рамках Азиатского диалога по вопросам сотрудничества и Стратегии экономического сотрудничества с участием таких стран, как Камбоджа, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мьянма и Таиланд. Кроме того, Таиланд полностью поддерживает многолетнюю программу работы КУР. Среди тематических и межсекторальных вопросов особое внимание уделяется проблемам образования, здравоохранения и водоснабжения.

36. Образование, включая формальное и неформальное, играет решающую роль в содействии устойчивому развитию и расширению возможностей населения решать проблемы экологии и развития. Необходимо добиться полного выполнения рекомендаций, принятых на Всемирной конференции по вопросам образования для всех: удовлетворение потребностей в базовом обучении, которая состоялась в Джомтьене, Таиланд, в 1990 году. Следует также усилить акцент на обеспечении всеобщего доступа к базовому образованию. Министерство образования Таиланда разработало учебно-просветительские программы по разъяснению целей устойчивого раз-

вития, направленные на повышение информированности тайской молодежи о задачах в области охраны окружающей среды и сопряженных проблемах в других областях. Оно также разослало в учебные заведения всех уровней рекомендации в отношении необходимости налаживания сотрудничества по этому направлению работы. Кроме того, министерство иностранных дел проводит с 2001 года ряд семинаров по проблемам окружающей среды и развития, по правам человека и по вопросам мира и безопасности. Таиланд полностью поддерживает провозглашение Десятилетия образования в интересах устойчивого развития.

37. **Г-жа Ндхлову** (Южная Африка), выступая от имени Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК), с удовлетворением отмечает, что итоги Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию оправдали надежды международного сообщества с учетом их нацеленности на практическое выполнение поставленных задач. На ней была также подчеркнута ключевая роль принципа многосторонности в подходе к обеспечению устойчивого развития и важность предоставления развивающимся странам средств осуществления поставленных задач, которые позволили бы этим странам добиться достижения установленных ими целей. Итогом Встречи на высшем уровне надо считать не только достигнутые договоренности, но и, что более важно, видение осуществимости его решений. Сообщество по вопросам развития стран юга Африки настоятельно призывает международное сообщество активизировать усилия в этом направлении и добиться того, чтобы видение Йоханнесбургской встречи на высшем уровне стало реальностью.

38. В Йоханнесбургском плане выполнения решений выделяются также особые проблемы Африки, которая остается самым слаборазвитым регионом мира, и подчеркивается необходимость оказания поддержки деятельности Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) как ключевого механизма обеспечения устойчивого развития Африки. Оратор настоятельно призывает международное сообщество предоставлять конкретную помощь Африке, как это было определено в Йоханнесбурге, с тем чтобы Африка могла добиться достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

39. Новые методы работы КУР позволят международному сообществу отслеживать ход выполнения решений по конкретным вопросам данной тематики и предусматривают проведение регулярного обзора общего прогресса в осуществлении Повестки дня на XXI век и выполнении решений Встречи на высшем уровне. Такой подход имеет принципиальное значение для укрепления контроля за ходом достижения целей и показателей, установленных в Йоханнесбурге. Генеральная Ассамблея должна санкционировать передачу ресурсов бывших специальных рабочих групп и Комитета по природным ресурсам в распоряжение Комиссии по устойчивому развитию.

40. Как было подчеркнуто на одиннадцатой сессии Комиссии, важнейшая роль в обзоре результатов осуществления решений Встречи на высшем уровне отводится региональным итоговым совещаниям. Страны, входящие в САДК, настоятельно призывают региональные экономические комиссии Организации Объединенных Наций учитывать многолетнюю программу работы Комиссии при подготовке региональных совещаний. Члены САДК возлагают большие надежды на результаты африканского регионального итогового совещания, которое должно состояться в Аддис-Абебе в декабре 2003 года.

41. Хорошей возможностью для оценки прогресса в достижении показателей, установленных на Саммите тысячелетия и на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, будет созыв двенадцатой сессии Комиссии. На ней Комиссия должна будет мобилизовать международное сообщество на разработку новых мер, направленных на достижение согласованных целей. Эта сессия будет очень важной для государств – членов САДК, поскольку там Комиссия будет рассматривать три вопроса, являющихся составной частью их стратегий развития – водоснабжение, санитария и населенные пункты.

42. Генеральная Ассамблея постановила признать устойчивое развитие в качестве одного из ключевых элементов всеобъемлющих рамок для деятельности Организации Объединенных Наций, прежде всего для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития. В этой связи САДК ожидает представление доклада Генерального секретаря о комплексном подходе системы Организации Объединенных Наций к осуществлению Йоханнесбургского плана выполнения решений, ко-

торый был испрошен Комиссией по устойчивому развитию на ее одиннадцатой сессии. Члены САДК приветствуют направленность работы ряда учреждений и программ Организации Объединенных Наций на реализацию решений Всемирной встречи на высшем уровне.

43. Члены САДК с удовлетворением отмечают, что один из членов САДК – Маврикий будет принимать у себя обзорное совещание по рассмотрению результатов осуществления за десятилетний период Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (БПД). Этот обзор позволит разработать конкретные меры для дальнейшего осуществления Барбадосской программы действий.

44. **Г-жа Тейлор-Робертс** (Ямайка) говорит, что малые островные развивающиеся государства смогут добиться осуществления целей Декларации тысячелетия и значительного снижения уровня нищеты только при условии, что им будет уделяться особое внимание со стороны международного сообщества. После принятия Барбадосской программы действий объем помощи в целях развития постоянно сокращается и неизменно находится ниже уровня, необходимого для содействия выполнению взятых обязательств. Сохранение тенденции снижения объема официальной помощи на цели развития приведет к резкому ограничению возможностей малых островных развивающихся государств добиться надлежащего уровня устойчивого развития. Необходимо срочно придать этому процессу новый импульс на основе принятия твердого обязательства со стороны международного сообщества.

45. Международное совещание, которое будет проведено в Маврикии в августе 2004 года, призвано ускорить процесс подключения международного сообщества к оказанию помощи малым островным развивающимся государствам. Обзор результатов за десять лет позволит стимулировать дальнейший прогресс в области мобилизации дополнительных ресурсов и финансовых средств, передачи экологически чистых технологий, укрепления потенциала и институционального развития. Важность этих вопросов была четко признана на Всемирной встрече на высшем уровне, которая призвала к конкретным действиям на всех уровнях для решения этих проблем в рамках осуществления Йоханнесбургского плана выполнения решений. Малые островные развивающиеся государства не в состоянии добиться

этого без широкого участия международного сообщества. Ее делегация ожидает эффективного под-ключения всех заинтересованных сторон к система-тическому решению этих острых проблем.

46. Малые островные развивающиеся государства испытывают неотложную необходимость в получении поддержки для завершения разработки и ско-рейшего внедрения индексов экономической, соци-альной и экологической уязвимости; поддержки для реализации их усилий в таких областях, как ликви-дация нищеты, развитие рыболовства, разработка программ защиты морского и прибрежного биоло-гического разнообразия; поддержки в расширении доступа к информационно-коммуникационным тех-нологиям; и помощи в решении проблем изменения климата и повышения уровня моря. Существует также неотложная необходимость в обеспечении то-го, чтобы в программе работы ВТО по развитию торговли с малыми странами были учтены особые проблемы малых островных развивающихся госу-дарств, а также в том, чтобы регулирование миро-вой экономики осуществлялось в интересах разви-вающихся стран, включая малые островные разви-вающиеся государства.

47. Подготовительный процесс в рамках созыва этого международного совещания должен отражать названные требования. Она с удовлетворением от-мечает активное участие международного сообще-ства в этом процессе, включая участие гражданско-го общества. Региональные совещания в Самоа, Ка-бо-Верде и Тринидаде и Тобаго заложили фунда-мент для проведения дальнейших переговоров на межрегиональном совещании, которое состоится на Багамских Островах в январе 2004 года, а также в ходе двенадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию. На этих совещаниях будут определены приоритетные задачи малых островных развиваю-щихся государств и дальнейшие шаги по осуществ-лению Барбадосской программы действий, которые станут основой для консолидации достигнутых ус-пехов в обеспечении устойчивого развития малых островных развивающихся государств.

48. Она хотела бы также отметить хорошую рабо-ту Группы по малым островным развивающимся государствам, которая была проделана в сотрудни-честве с Альянсом малых островных государств в рамках подготовительного процесса. Группа по ма-лым островным развивающимся государствам и Канцелярия Высокого представителя по наиме-не

развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным раз-вивающимся государствам будут призваны играть еще более важную роль в реализации дальнейших мер по итогам совещания в Маврикии.

49. Ее делегация приветствует учреждение фонда добровольных взносов для оказания помощи малым островным развивающимся государствам в целях предоставления им возможности принять полно-ценное и действенное участие в работе как между-народного совещания в Маврикии, так и в работе подготовительных региональных совещаний и под-готовительного межрегионального совещания. Она хотела бы также выразить признательность тем партнерам, включая правительства и организации, которые внесли взносы в этот фонд.

50. **Г-н Алимов** (Таджикистан) говорит, что после окончания гражданского конфликта в 1997 году Таджикистан смог разработать национальную стра-тегию устойчивого развития, хотя последствия это-го конфликта будут ощущаться еще долго. Несмотря на испытываемые трудности, Таджикистан пред-принимает практические шаги по достижению це-лей, поставленных в Йоханнесбурге. Мировые про-блемы достижения устойчивого развития не могут быть решены без коллективных действий, и Таджи-кистан придает большое значение укреплению ре-гионального и глобального сотрудничества в этом направлении. Он приветствует перенос акцента на практическое выполнение решений, принятых в Йоханнесбурге, в частности с учетом результатов одиннадцатой сессии КУР, которая в своей много-летней программе работы наметила совместные ша-ги, направленные на осуществление этих решений. В этой связи важно, чтобы межучрежденческий ме-ханизм обеспечил координацию предусмотренных в программе мероприятий.

51. Таджикистан выражает признательность Де-партаменту по экономическим и социальным во-просам, ПРООН и ЮНЕП за их помощь в области решения задач устойчивого развития, которая пре-доставляет его правительству возможность наращи-вать национальный потенциал. При ведущей роли Японии проведение Десятилетия образования в ин-тересах устойчивого развития Организации Объ-единенных Наций позволит внести существенный вклад в достижение целей Йоханнесбурга.

52. Пока еще слишком рано оценивать результаты проведения Международного года пресной воды, однако в решении проблемы сохранения водных ресурсов был сделан важный шаг. Проведение Года сопровождалось организацией крупных мероприятий, в частности созывом Душанбинского международного форума по пресной воде. На глобальном уровне обеспечение безопасности водных ресурсов означает мир, развитие и стабильность. Таджикистан обладает почти 60 процентами запасов водных ресурсов в Центральной Азии, однако в последние годы даже его граждане стали ощущать «напряженность с водой». Несмотря на международные усилия, острота проблемы обеспеченности водными ресурсами не ослабевает; ее решение потребует совместных и длительных усилий по линии всех секторов. Поэтому предстоящая сессия КУР по водным ресурсам приобретает особую важность. На Душанбинском форуме участники предложили провозгласить 2005—2015 годы Международным десятилетием «воды для жизни» (документ A/58/362). Принятие резолюции на этот счет было бы логическим продолжением Международного года пресной воды и вписывалось бы в русло решения задач Декларации тысячелетия, в которой ставится цель добиться к 2015 году сокращения вдвое численности людей, не имеющих доступа к чистой питьевой воде и санитарии.

53. **Г-жа Риверо** (Уругвай), выступая от имени Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР), Боливии и Чили, говорит, что члены МЕРКОСУР добились огромных успехов в деле обеспечения устойчивого развития и осуществления Повестки дня на XXI век. Они особенно гордятся одним событием, которое связано с проведением в 2003 году Международного года пресной воды, – это создание в Уругвае субрегиональной комиссии по совместной эксплуатации водосборной системы Гуарани, второго по величине самого крупного в мире водохранилища пресной воды. Страны МЕРКОСУР признают, что вода является природным ресурсом, который служит всему человечеству, однако ответственность за сохранение водных ресурсов и их рациональное использование несут государства или районы, где находятся эти водные ресурсы.

54. Касаясь проблемы обезлесения, она говорит, что на различных неправительственных форумах распространяется определенный негативный образ

с целью формирования общественного мнения. На них предлагается искаженная картина причин обезлесения, в которой показаны лишь последние данные и делается попытка освободить от ответственности те страны, которые на протяжении десятилетий хищнически эксплуатировали лесные ресурсы. Подобная позиция игнорирует согласованные принципы исторической ответственности и ответственности руководства. Проблеме обезлесения необходимо дать более сбалансированное определение.

55. В вопросе химической безопасности и органических загрязнителей страны МЕРКОСУР твердо руководствуются положениями Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле и Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях. Они выступают за распространение принципов безопасного использования химических веществ на основе реализации совместных усилий, направленных на достижение задач Рио+10. После вступления в силу Протокола к Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях страны МЕРКОСУР будут согласны на проведение в Уругвае первой Конференции Строн Конвенции.

56. **Г-жа Кларк** (Барбадос) говорит, что с момента принятия в 1994 году Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств усилиями этих государств было реализовано примерно 70 процентов предусмотренных в ней мероприятий и мер, что подтверждает актуальность Программы, неотложность ее осуществления и необходимость создания надлежащих механизмов, обеспечивающих для этих государств возможность широко пользоваться всеми плодами ее реализации. Вместе с тем, отсутствие эффективной и стабильной поддержки на международном уровне по-прежнему срывает национальные и региональные усилия в достижении поставленных задач. Она надеется на то, что проведение в Маврикии обзорного совещания в 2004 году приведет к подтверждению взятого политического обязательства и международной поддержки на глобальном уровне осуществления. Успех обзорного совещания в Маврикии будет зависеть не только от усилий малых островных разви

вающихся государств, но и от уровня участия всего международного сообщества в этом процессе в духе сотрудничества и партнерства.

57. Возникающие экономические и социальные препятствия на пути устойчивого развития малых островных развивающихся государств, в частности проблемы глобализации и либерализации торговли, должны найти отражение в Барбадосской программе действий. Более того, глобализация и либерализация торговли вызвали повышение степени уязвимости малых островных развивающихся государств и их дальнейшую маргинализацию в системах международных экономических, финансовых и торговых отношений. Так, например, глобализация привела к сокращению и ликвидации преференциального и гарантированного доступа малых государств на мировые рынки, от которого во многом зависит возможность поддержания ими уровня доходов и уровня занятости их населения, в том числе к появлению асимметрий, влияющих на движение факторов производства, и необоснованному давлению со стороны развитых стран на режимы предоставления стимулов, которыми пользовались многие малые островные развивающиеся государства для привлечения иностранных инвестиций и диверсификации их экономической базы. Системы международных экономических, торговых и финансовых отношений должны быть более транспарентными и открытыми для всех, с тем чтобы малые островные развивающиеся государства и все развивающиеся страны могли иметь твердый фундамент для проведения своей макроэкономической политики и достижения целей устойчивого развития. Государства не должны отстраняться от участия в работе форумов, на которых принимаются решения или разрабатываются правовые нормы, только из-за их малого размера или низкого экономического потенциала. Кроме того, необходимо создать более благоприятный международный климат, который при рассмотрении потребностей малых островных развивающихся государств в области развития, финансов и торговли позволял бы учитывать и принимать во внимание присутствующую им естественную уязвимость.

58. **Г-н Хтоо** (Мьянма), касаясь рабочего цикла КУР на период 2004—2005 годов, посвященного рассмотрению проблем водоснабжения, санитарии и населенных пунктов, говорит, что, будучи аграрной страной, Мьянма считает воду важнейшим ресурсом для производства продовольствия и сельско-

го хозяйства, а также для охраны здоровья населения и обеспечения условий санитарии. Меры, принятые правительством по повышению водообеспеченности в стране, предусматривают строительство новых водохранилищ и дамб, реконструкцию ирригационных систем и эффективное использование подпочвенных вод. В результате реализации этих мероприятий площадь орошаемых земель в сельском хозяйстве Мьянмы за последнее десятилетие значительно возросла, увеличившись с 1,3 млн. акров до 2 млн. акров. Поскольку доступ к чистой воде имеют только 70 процентов сельского населения и 80 процентов городских жителей, правительство приняло национальный план охраны здоровья населения, устанавливающий задачу добиться всеобщего доступа к безопасной питьевой воде. В этой связи оратор приветствует помощь, которую оказывают его стране в реализации проектов обеспечения чистой водой сельского населения такие учреждения, как Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Японское агентство по международному сотрудничеству. Еще одним основным компонентом национального плана охраны здоровья населения является задача обеспечения условий санитарии. В целях пропаганды необходимости обеспечения доступа к безопасной питьевой воде, строительства санузлов и соблюдения норм личной гигиены правительство с 1998 года проводит ежегодно в стране Неделю санитарии.

59. Касаясь вопроса населенных пунктов, которые имеют жизненно важное значение для устойчивого развития, он отмечает, что с переходом страны на рыночную экономику в 1998 году численность городского населения в Мьянме, особенно в крупных городах, резко увеличилась. Недавно страна стала сталкиваться с проблемами перенаселенности, транспортных заторов и удаления отходов в городах, а также проблемами водоснабжения и электроснабжения. Правительство построило новые поселки в пригородных районах для обеспечения городской бедноты приличным жильем и недавно приступило к осуществлению проекта по озеленению столицы страны Янгона и его пригорода в радиусе 30-ти мильной зоны.

60. Для реализации трех главных компонентов устойчивого развития необходимо разработать сбалансированный подход. Как орган высокого уровня Комиссия по устойчивому развитию должна играть

ключевую роль в контроле и отслеживании хода осуществления Повестки дня на XXI век и обеспечении согласованности в осуществлении задач, реализации инициатив и налаживании партнерских отношений. Он призывает к укреплению международного сотрудничества, отметив, что национальные усилия, направленные на осуществление поставленных задач, должны дополняться предоставлением поддержки в таких областях, как наращивание потенциала, передача технологии, налаживание технического сотрудничества, увеличение объема ОПР, оживление прямых иностранных инвестиций и расширение участия основных групп.

61. **Г-н Сив** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что на одиннадцатой сессии КУР была намечена целая серия коренных реформ, направленных на то, чтобы Организация Объединенных Наций более четко реагировала на потребности стран и отвечала интересам всех государств, прежде всего развивающихся стран. Комиссия, в частности, постановила ограничить число переговоров и сосредоточить внимание на поиске путей, по которым международное сообщество могло бы сообща добиваться достижения поставленных грандиозных и насущных задач, а также сфокусировать каждый свой двухгодичный рабочий цикл на рассмотрении одного блока приоритетных вопросов. В этой связи определение тематического блока вопросов на 2004—2005 годы, включающего водоснабжение, санитарии и населенные пункты, предоставит международному сообществу хорошую возможность опираться не только на решения Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, но и на итоги Всемирного форума по водным ресурсам, состоявшегося в Киото. Комиссия постановила также оказывать содействие осуществлению конкретных мероприятий и проектов в области наращивания потенциала, в том числе с помощью создания учебных центров, и шире применять оправдавшую себя практику проведения ярмарок партнеров, которые позволяют представителям партнерских структур, занимающихся проблемами устойчивого развития, обмениваться опытом, укреплять существующие связи и налаживать новые партнерские отношения.

62. Такие реформы являются новыми и обнадеживающими. Предстоящая двенадцатая сессия Комиссии станет серьезным испытанием того, сможет ли Организация Объединенных Наций мобилизовать международных экспертов, способных действи-

тельно заняться решением самых острых проблем в современном мире не путем нормотворчества, а посредством развертывания практической работы на местах. Поэтому в работе двенадцатой сессии, призванной быть динамичной и ориентированной на практические результаты, должны принять участие не только дипломаты, но и технические эксперты из самых разных государственных ведомств, а также другие заинтересованные субъекты из всех секторов общества. Ведь двенадцатая сессия Комиссии действительно предоставляет уникальную возможность добиться существенного прогресса в решении проблем водоснабжения, санитарии и населенных пунктов.

63. **Г-жа фон Лилиен-Вальдау** (наблюдатель от Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР)) говорит, что жизнь 900 миллионов жителей сельских районов во всем мире связана в основном с естественной средой обитания и зависит от наличия доступа к природным ресурсам. Зачастую такие жители находятся на передних рубежах борьбы с потерями биологического разнообразия, опустыниванием и деградацией природы. В их руках находится ключ к обеспечению устойчивого использования земельных, водных и других природных ресурсов. Тем не менее, сельская беднота зачастую оказывается запертой в порочном круге ухудшения окружающей среды и обострения нищеты. Нигде зависимость между деградацией окружающей среды и нищетой не проявляется столь наглядно как на примере деградации земель и опустынивания. Не имея альтернативных экономических возможностей и источников средств существования, сельское население, живущее в условиях крайней нищеты и в основном в засушливых районах, особо подверженных почвенной деградации, вынуждено ради своего спасения обращаться к своему единственному источнику жизни — земле. Отсюда чрезмерная эксплуатация лесов, пастбищ и почвы лишь только истощает саму землю, снижая ее плодородие и одновременно усугубляя состояние нищеты и отчаяния. Проблема деградации земель и опустынивания становится не только экологической проблемой, но и социально-экономической проблемой развития. Поэтому, придавая приоритетное значение осуществлению Конвенции по борьбе с опустыниванием, международное сообщество будет способствовать не только ликвидации крайней нищеты, но и достижению устойчивого развития.

64. Конвенция по борьбе с опустыниванием является важным инструментом международного сообщества в его усилиях добиться достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и для реализации этой задачи развивающиеся и развитые страны должны действовать сообща. Руководствуясь соответствующими положениями Конвенции, многие развивающиеся страны уже разработали планы действий, направленные на решение проблем деградации земель и опустынивания, однако они должны глубже интегрировать такие планы в свои национальные стратегии борьбы с нищетой. Со своей стороны страны-доноры и многосторонние учреждения должны выполнять свои финансовые обязательства по Конвенции, поставив осуществление ее положений в качестве приоритетной задачи в рабочих программах и распределении финансовых ресурсов. Эффективное осуществление Конвенции может оказать долгосрочное и заметное воздействие на улучшение жизни миллионов людей, которые вынуждены каждый день бороться за свое выживание путем использования скудных природных ресурсов и эксплуатации истощенной земли. МФСР готов внести свой вклад в осуществление Конвенции и будет продолжать вместе со своими партнерами добиваться превращения задачи достижения устойчивого развития в реальность для всех.

65. **Г-жа Ченовет** (Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)) говорит, что элементами Йоханнесбургского плана выполнения решений, которые относятся к сфере деятельности ее организации, являются разработка к 2005 году комплексных планов освоения водных ресурсов и обеспечения эффективного водопользования в целях удовлетворения будущих потребностей сельского хозяйства и производства продовольствия, прежде всего в развивающихся странах, и содействие более широкому освоению и использованию возобновляемых источников энергии. Мероприятия, разработанные ФАО в области достижения устойчивого развития, включают Программу борьбы с голодом; программы создания потенциала в области применения биотехнологии, обеспечения качества и безопасности продовольственных продуктов; проекты по развитию образования в сельских районах, которые осуществляются совместно с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО); и подготовка первого доклада о со-

стоянии животных генетических ресурсов в мире. В этой связи ФАО призывает к скорейшей ратификации Международного договора о растительных генетических ресурсах для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Кроме того, 31 октября ФАО объявит о начале проведения Международного года риса.

66. ФАО является участником ряда механизмов партнерства, в том числе партнерства с МФСР, Мировой продовольственной программой (МПП) и Консультативной группой по международным сельскохозяйственным исследованиям (КГМСИ), которое было создано для разработки нетрудоемких технологий и выведения сортов культур, пригодных к использованию в общинах, страдающих от распространения эпидемии ВИЧ/СПИДа; партнерства с ЮНЕСКО в области развития сельского образования, которое было создано в целях повышения уровня образования населения в сельских районах; и Международного партнерства в целях устойчивого развития горных районов, которое было создано в сотрудничестве с Италией, Швейцарией и ЮНЕП.

67. **Г-жа Ван Глааненвейгель** (Суринам) приветствует решение о провозглашении Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций. Вложение капитала в сферу образования имеет первостепенное значение для развития страны. Образование является одним из наиболее эффективных инструментов, позволяющих добиваться необходимых перемен в целях достижения устойчивого развития. В этой области одним из главных партнеров правительства является природоохранная организация «Консервейшн интернэшнл», которая в настоящее время осуществляет в Суринаме целый ряд проектов, включая оказание министерству образования технической и финансовой помощи в разработке новых учебных программ для начальных школ, в которых важное место отводится вопросам охраны окружающей среды и устойчивого развития; разработке и распространении учебных материалов по вопросам защиты экологии; и подготовке десятилетней программы научных исследований, которая будет осуществляться на базе Центрального природного заповедника Суринама. Методика образования должна учитывать опыт коренных народов и меньшинств, признавая и отмечая их важный первоначальный вклад в устойчивое развитие. Тем самым

образование в интересах устойчивого развития позволит людям лучше понять мир, в котором они живут, и научиться правильно его сохранять для будущих поколений. Поэтому крайне важно, чтобы международное сообщество приняло необходимые меры, направленные на интеграцию образования в интересах устойчивого развития в национальные, региональные и международные программы.

68. **Г-жа Джексон** (Багамские Острова) вновь обращается с призывом к практическим действиям на всех уровнях в целях ускорения осуществления Барбадосской программы действий в странах и регионах, прежде всего в отношении выделения адекватных финансовых ресурсов и оказания помощи в укреплении потенциала. Поскольку главной индустрией в ее стране, как и в других малых островных развивающихся государствах является туризм, Багамские Острова глубоко заинтересованы в сохранении окружающей среды ради своего экономического выживания и социального развития. В министерстве туризма была создана группа по вопросам устойчивого развития туризма, которая в сотрудничестве с Багамской комиссией по развитию экологической науки и техники, разработала пакет нормативных положений, направленных на обеспечение устойчивого развития туризма и предусматривающих проведение широких информационно-пропагандистских мероприятий среди населения по разъяснению важности сохранения чистой и здоровой окружающей среды как для граждан страны, так и для приезжих туристов. С учетом того, что 80 процентов суши территории страны находятся на высоте менее пяти футов над уровнем моря по средней отметке, Багамские Острова серьезно обеспокоены изменением климата и повышением уровня моря. Необходимо срочно разработать меры, направленные на снижение таких угроз и оказание помощи в адаптации к изменению климата. К числу приоритетных областей, требующих к себе неотложного внимания, ее делегация относит также рациональное использование прибрежных и морских ресурсов, борьба со стихийными бедствиями и экологическими катастрофами, удаление отходов, сохранение биологического разнообразия и обеспечение биобезопасности, а также содействие расширению использования возобновляемых источников энергии.

69. Эффективное осуществление Барбадосской программы действий имеет важнейшее значение

для укрепления возможности малых островных развивающихся государств решать проблемы экологической деградации и смягчения последствий стихийных бедствий. Необходимо уделять более пристальное внимание проблемам борьбы с нищетой, ВИЧ/СПИДом и преступностью, включая незаконную торговлю наркотиками и наркоманию, которые тормозят процесс достижения устойчивого развития в регионе Карибского бассейна. Необходимо остановить дальнейшую маргинализацию малых островных развивающихся государств в мировой экономике и торговле с целью обеспечения их выживания. Должен быть создан четкий и надежный отдельный региональный механизм, призванный обеспечивать общую координацию осуществления Барбадосской программы действий. Оратор призывает Организацию Объединенных Наций продолжать оказывать содействие малым островным развивающимся государствам в их усилиях, направленных на эффективное осуществление этой Программы действий. Она приветствует созыв международного совещания по обзору осуществления Программы действий и отмечает при этом, что взятие мировым сообществом конкретных обязательств перед малыми островными развивающимися государствами в виде оказания содействия в налаживании партнерских отношений в рамках сотрудничества между правительствами, странами-донорами, частным сектором и другими основными заинтересованными сторонами в стратегических областях развития было бы ощутимым и значимым итогом этого международного совещания. Обращаясь с призывом к мировому сообществу вновь подтвердить глобальное обязательство в отношении содействия решению особых проблем, с которыми сталкиваются малые островные развивающиеся государства, она выражает надежду на то, что международное совещание предоставит международному сообществу возможность продвинуться на шаг ближе к выполнению его обязательств по осуществлению Барбадосской программы действий и Йоханнесбургского плана выполнения решений.

Пункт 98 повестки дня: Проведение первого Десятилетия организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997-2006 годы) (продолжение) (A/C.2/58/L.4)

Внесение проекта резолюции A/C.2/58/L.4

70. **Г-н Абутахир** (Марокко) вносит от имени Группы 77 и Китая проект резолюции A/C.2/58/L.4, озаглавленный «Проведение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997-2006 годы)». В пункте 25 слова «которая устанавливает глобальные рамки для развития эффективных систем транзитных перевозок в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и развивающихся странах транзита» должны быть исключены, а слова «развитыми странами и международными финансовыми учреждениями» должны быть заменены словами «и их партнерами по развитию».

Заседание закрывается в 18 ч. 15 м.